

# Ersatzteilliste

## Spare Parts List

# Griffstück SUPERTHERM

Brenngas: Acetylen, Propan, Methan, MAPP

### Spare Parts List

Handle SUPERTHERM

Type of gases: acetylene, propane, methane, MAPP

### Liste des pièces de rechange

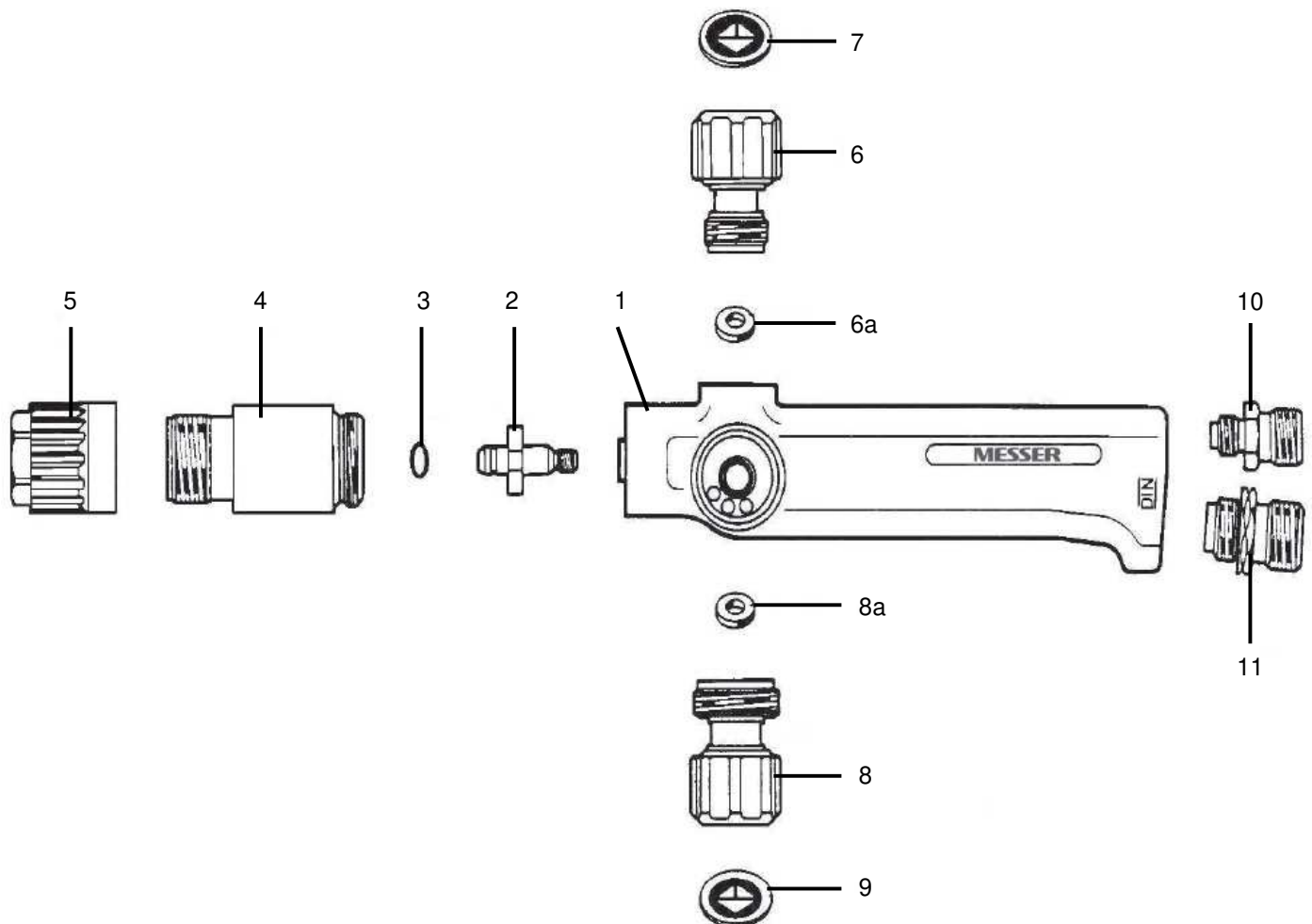
Pièce de poignée SUPERTHERM

Type de gaz: acétylène, propane, méthane, MAPP

### Lista de requestos

Pieza de mango SUPERTHERM

Tipo de gas: acetileno, propano, metano, MAPP



# Ersatzteilliste

Spare Parts List

# Griffstück SUPERTHERM

Brenngas: Acetylen, Propan, Methan, MAPP

Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre	Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No.
1- 11	<b>Griffstück SUPERTHERM</b> Handle SUPERTHERM Pièce de poignée SUPERTHERM Pieza de mango SUPERTHERM	716.01818
1	<b>Ventilkörper</b> Valve body Corps de soupape Cuerpo de la válvula	—
2	<b>Einsatzstück</b> Insert piece Pièce intercalaire Pieza insertar	716.01739
3	<b>O-Ring 6 x 1,5</b> O-ring Joint torique Anillo O	162.37070
4	<b>Schaftrohr</b> Shank tube Tube de gaine Tubo del eje	716.01738
5	<b>Anschlussmutter W 27 x 1/20</b> Connecting nut Écrou d'accouplement Tuerca de conexión	716.01756
6	<b>Monoblock- Ventil komplett (inkl. 6a) 2150 - G</b> Monobloc valve complete (incl.. 6a) Vanne monobloc complète (incl. 6a) Válvula monobloque completa (incl.. 6a)	716.00488
6a	<b>Dichtung Viton 6,8 x 9,3 x 1,2</b> Sealing Viton Joint Viton Junta Viton	162.37240
7	<b>Sauerstoffschild, blau</b> Oxygen plate, blue Oxygène de coupe, bleu Oxígeno de corte, azul	165.08480

# Ersatzteilliste

Spare Parts List

Griffstück SUPERTHERM

Brenngas: Acetylen, Propan, Methan, MAPP

Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre	Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No.
8	<b>Monobloc- Ventil komplett (inkl. 8a) 2880 - G</b> Monobloc valve complete (incl. 8a) Vanne Monobloc complète (incl. 8a) Válvula Monobloc completa (incl. 8a)	716.01928
8a	<b>Dichtung Viton 10 x 12,4 x 1,4</b> Sealing Viton Joint Viton Junta Viton	716.01808
9	<b>Brenngasschild, rot</b> Fuel gas plate, red Plaque pour gaz combustible, rouge Placa para gas combustible, rojo	165.08470
10	<b>Anschlussstück G 3/8</b> Connecting oxygen pipe Pièce de raccordement Pieza de union	540.12220
11	<b>Anschlussstück G 1/2 LH</b> Connecting oxygen pipe Pièce de raccordement Pieza de union	716.01741

Bitte Reparaturanleitung beachten  
Please follow the repair instructions  
Veuillez respecter les intructions de reparacion  
Rogamos prestar atencion a las instrucciones de reparaci3n

Änderungen vorbehalten  
Subject to alteration  
Droit de modification reserve  
Salvo modificaci3n

### **ACHTUNG:**

AutogenschlÄuche für Sauerstoff und Brenngase nach ISO 3821 bzw. für Flüssiggase nach DIN 4815 müssen an den Schlauchtüllen und Überwurfmutter nach EN 560 mit Presshülsen nach EN 1256 eingebunden sein!

Oxy-fuel hoses for oxygen and fuel gases according to ISO 3821 or for liquid gases according to DIN 4815 must be bound to the hose nipple and union nuts according to EN 560 with press sleeves according to EN 1256!

Selon ISO 3821, les tuyaux oxycoupages pour oxygène et gaz combustibles, plus particulièrement en ce qui concerne les gaz liquides après DIN 4815, doivent être impliqués à leurs embouts à olive et écrous d'accouplement ( suivant EN 560) avec une douille de pressage selon EN 1256.

Mangueras Oxy-Fuel para oxígeno y gases combustibles según norma ISO 3821 y para gases liquidas según norma DIN 4815. Se tienen que instalar con la tetina para manguera y las tuercas de union según norma EN 560 con casquillos de presion según norma 1256.

MESSER Cutting Systems GmbH  
Otto-Hahn-Str. 2-4  
D-64823 Groß-Umstadt  
Tel.: +49 (0) 6078 787-0  
Fax: +49 (0) 6078 787-150  
E-Mail: [info@messer-cutting.com](mailto:info@messer-cutting.com)

© Messer Cutting Systems  
® = registriertes Warenzeichen  
Quality management system